



SLOVENSKI STANDARD
SIST ISO 14104:2020

01-oktober-2020

Zobniki - Preskušanje zobnih bokov po brušenju na prežig, kemijska metoda

Gears - Surface temper etch inspection after grinding, chemical method

Engrenages - Contrôle par attaque chimique des zones surchauffées lors de la rectification

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: ISO 14104:2017

SIST ISO 14104:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6426ebee-0fce-4452-9a48-17ee330c30b0/sist-iso-14104-2020>

ICS:

21.200

Gonila

Gears

SIST ISO 14104:2020

en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST ISO 14104:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6426ebee-0fce-4452-9a48-17ee330c30b0/sist-iso-14104-2020>

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
14104

Third edition
2017-04

**Gears — Surface temper etch
inspection after grinding, chemical
method**

*Engrenages — Contrôle par attaque chimique des zones surchauffées
lors de la rectification*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST ISO 14104:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6426ebee-0fce-4452-9a48-17ee330c30b0/sist-iso-14104-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6426ebee-0fce-4452-9a48-17ee330c30b0/sist-iso-14104-2020>



Reference number
ISO 14104:2017(E)

© ISO 2017

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST ISO 14104:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6426ebee-0fce-4452-9a48-17ee330c30b0/sist-iso-14104-2020>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2017, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

Contents

	Page
Foreword.....	iv
Introduction.....	v
1 Scope.....	1
2 Normative references.....	1
3 Terms and definitions.....	1
4 Apparatus.....	1
5 Reagents.....	2
6 Procedure.....	3
6.1 General.....	3
6.2 Cleaning.....	4
6.3 Etching.....	6
7 Inspection criteria.....	8
7.1 Visual appearance and classification.....	8
7.2 Surface hardness effects.....	8
8 Temper etch discoloration removal.....	8
9 Rework of surface-tempered parts.....	9
10 Operator qualification.....	9
11 Maintenance and control.....	9
12 Safety and environmental precautions.....	15
13 Specifications and documentation.....	16
13.1 Specifications.....	16
13.2 Documentation.....	16
Bibliography.....	17

ISO 14104:2017(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html. (standards.iteh.ai)

The committee responsible for this document is ISO/TC 60, *Gears*, Subcommittee SC 2, *Gear capacity calculation*.
SIST ISO 14104:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6426ebee-0fce-4452-9a48-17e236d08d1e>

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 14104:2014), which has been technically revised. The changes of the corrected version have been incorporated as well as adoptions in the cleaning method of etching procedures shown in [Tables 2](#) and [3](#).

Introduction

This document explains the materials and procedures necessary to determine, evaluate and describe localized overheating on ground surfaces. A system to describe and classify the indications produced during this inspection is included. However, specific acceptance or rejection criteria are not contained.

An industry-wide survey was conducted to establish common solutions in time that were acceptable to the greatest number of users. The safety and environmental precautions were included therein for those not familiar with storage, handling, use and disposal of concentrated acids, alkalis and solvents. These precautions, however, do not supersede the latest applicable requirements.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST ISO 14104:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6426ebee-0fce-4452-9a48-17ee330c30b0/sist-iso-14104-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6426ebee-0fce-4452-9a48-17ee330c30b0/sist-iso-14104-2020>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST ISO 14104:2020

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6426ebee-0fce-4452-9a48-17ee330c30b0/sist-iso-14104-2020>

Gears — Surface temper etch inspection after grinding, chemical method

1 Scope

This document specifies procedures and requirements for the detection and classification of localized overheating on ground surfaces by chemical etch methods.

The process described in this document is typically used on ground surfaces; however, it is also useful for the detection of surface anomalies that result from post-heat treatment machining such as hard turning, milling and edge breaking (deburring) processes. Surface metallurgical anomalies caused by carburization or decarburization are also readily detectable with this process.

Some methods which have been used in the past are no longer recommended. Specifications are intended to be changed to use the methods in this document. These etching methods are more sensitive to changes in surface hardness than most hardness testing methods.

This document applies to steel parts such as gears, shafts, splines and bearings. It is not applicable to nitrided parts and stainless steels.

NOTE This process, although at times called “nital etch”, is not intended to be confused with other processes also known as “nital etch”.

The surface temper etch procedure is performed after grinding and before additional finishing operations such as superfinishing, shot peening and honing.

2 Normative references

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6426ebee-0fce-4452-9a48-17ee330c30b0/sist-iso-14104-2020>

There are no normative references in this document.

3 Terms and definitions

No terms and definitions are listed in this document.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>

4 Apparatus

4.1 Container materials.

Container materials shall not react with the solutions contained, nor damage the parts to be processed. All containers should be labelled with the solution contained and covered when not in use. Containers should be labelled according to local regulations.

4.2 Inspection area.

The area to be inspected shall be sufficiently illuminated to be free of shadows and reflections. A minimum light intensity of 2 200 lx (~200 foot candles) at the inspection level is recommended.

ISO 14104:2017(E)

4.3 Cleaner.

An alkaline cleaner, vapour degreaser, solvent wash or equivalent cleaning process shall be used.

4.4 Timing device.

A suitable timing device shall be used for the uniform processing of all parts in a group.

4.5 Grey scale reference.

A suitable grey scale reference should be used, such as Tiffen Color Separation Guide and Gray Scale Q13 (small) or Q14 (large)¹⁾.

[Figure 1](#) is an example of a suitable grey scale reference. Use of a sample part with known indications to exhibit surface tempering is also recommended.

[Figure 1](#) is an approximate reproduction of a commercially available grey scale. The reproduction shown in this image is not accurate due to variance in graphic reproduction quality and is provided for reference only. It shall not be used for inspection in conformity with this document.

The grey scale card should be replaced at regular intervals.



Figure 1 — Gray scale card (reprinted with the permission of The Tiffen Company)

5 Reagents

All chemicals shall be technical grade or better.

5.1 Cleaning materials, which ensure removal of all dirt, grit, grease and oil, to obtain a “water break”-free surface. A “water break”-free surface is one which maintains a continuous water film for a minimum period of 15 s after having been rinsed in clean water at a temperature below 40 °C.

5.2 Nitric acid.

See [Tables 2](#) and [3](#).

5.3 Hydrochloric acid.

See [Tables 2](#) and [3](#).

1) Tiffen Gray Scale is the trade name of a product supplied by Tiffen. This information is given for the convenience of users of this document and does not constitute an endorsement by ISO of the product named. Equivalent products may be used if they can be shown to lead to the same results.

- 5.4 Alcohol**, methanol or denatured ethanol, clean and free of contaminants such as oil.
- 5.5 Water**, clean and free of contaminants. Distilled water preferred, but not required.
- 5.6 Alkaline solution**, a solution such as 4 % to 6 % sodium hydroxide in water with a minimum pH value of 10 or equivalent.
- 5.7 Rust-preventive oil**, suitable for displacing water and which does not mask the results of etching.

6 Procedure

6.1 General

As shown in [Figure 2](#), clean the part first (see [6.2](#) and [Table 1](#)) then etch it using one of the procedures shown in either [Table 2](#) or [Table 3](#), whichever is appropriate for the type of steel being inspected. Unless otherwise specified, selection of the specific procedure shall be at the supplier's option.

Table 1 — Examples of cleaning methods

Type of contaminant	Method of cleaning
Dyes and inks	Alcohol, methyl ethyl ketone or equivalent
Oil and grease	Vapour degreasing
Soaps	Alkaline cleaner (60 °C to 80 °C) or ultrasonic cleaner

SIST ISO 14104:2020
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6426ebee-0fce-4452-9a48-17ee330c30b0/sist-iso-14104-2020>